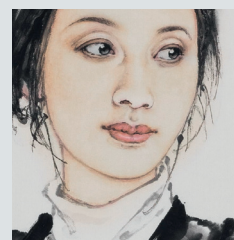


Keletről...

A KÍNAI NEMZETI MŰVÉSZETI AKADEÉMIA
FESTMÉNY- ÉS KALLIGRÁFIAKIÁLLÍTÁSA



2017. ÁPRILIS 11. – MÁJUS 31.

Vigadó Galéria földszinti és 5. emeleti kiállítótermei (Pesti Vigadó, V. Bp., Vigadó tér 2.)

A Magyar Művészeti Akadémia kiemelt hangsúlyt fektet arra, hogy a magyar közönséggel megismertesse a távol-keleti hagyományos művészeti elemekre épülő kortárs kínai művészetet, kultúrát is. Ezért a köztestület meghívására érkezik Budapestre kínai testvérintézményének, a Kínai Nemzeti Művészeti Akadémia *Keletről...* című festmény- és kalligráfiakiállítása, melyet a közönség 2017. április 12. és május 31. között láthat az MMA székházában, a Pesti Vigadóban. A kiállításhoz kötődően a Magyar Művészeti Akadémia és a Kínai Nemzeti Művészeti Akadémia 2017. április 11-én 10.30 órától konferenciát is rendez *Érintkezések...* címmel a Pesti Vigadó könyvtár előtti fogadóterében. A két intézmény a konferencia megkezdése előtt együttműködési megállapodást ír alá a Vigadóban. Magyar részről Fekete György, a Magyar Művészeti Akadémia elnöke, a kínai fél részéről Tan Ping, a Kínai Nemzeti Művészeti Akadémia alelnöke látja el kézjeggyével a dokumentumot.

A nyugat egykor misztikus, rejtélyes világként tekintett a keleti kontinensre. A tealevél, a fűszerek csodálatos illata, az ecset és tinta, a távoli vidékek temperamentuma, mind a messzi keletet idézik. Keletről érkezett csodák, így természetes orientális jellemzőkkel bírnak. Ahogyan a keleti művészet is.

A kalligráfia és a hagyományos kínai festészet egysége a Kína által képviselt „keleti művészetben” testesül meg. A keleti filozófia és esztétika az ecset és tinta által „sűrűsödik” eggyé. A Tang-dinasztia híres festőművésze és teoretikusa, Zhang Yu szerint: „ha nem tudod átadni a jelentését, írd könyvvé, ha nem tudod átadni az alakját, fessd képpé”. A keleti művészet jelentés- és formavilága a kalligrafikus festményekben manifesztálódik.

E kiállítás alkalmából a Kínai Nemzeti Művészeti Akadémia művészei a messzi Távol-Kelet kalligráfiai alkotásaiban rejlő formavilágot és szellemiséget hozzák Budapestre, Magyarországra. A célkitűzés az, hogy adjuk a kínai művészet egyedülálló esztétikai értékeit, gondolatvilágát, teret és időt áthidalva; a kelet és nyugat kulturális csomópontján fekvő Magyarország művészetével való mély párbeszédén át – a nemzetközivé válás folyamatának megvitatásán keresztül – megmutassuk azt, hogy a kultúra és művészet szerepe, illetve fejlődése milyen jövő előtt áll. Kiállításunk legfőbb jelentősége éppen ebben rejlik.

A **KÍNAI FESTÉSZET** a kelet hangulatát, a keleti világ csodálatos szépségét és látványosságát tükrözi. A kínai festészetben megjelenik a kalligráfia, hangsúlyt kap a vonalbéli minőség, a nedves és száraz árnyalatok változatossága, a könnyedebb és nehezebb vonalvezetés keveredése. A kínai festmények irodalmi jelentőséggel is bírnak. A vers és képalkotás egysége, együvé tartozása következtében a „képi világ” a „költészet világává” lényegül át.

A kínai festészet a hangsúlyt az „állapotra” teszi, a szívbeli állapotok tanulmányozása az elsődleges, ettől válnak a kínai festőművészek a „valódi szórakoztatás” művészeivé. A kínai tájképek (hegy és víz), a virágokat és madarakat ábrázoló festmények, s még inkább az erdős hegyek-völgyek nyugalmanak, a félhomályban megbúvó köd és báránnyelű felhők szabad mozgásának ábrázolása – az isteni minőségváltásra fókuszálva – a kínai hagyományos festészet általános jellemzőjévé váltak.

A kínai képek nyelve ezért a meghatározhatatlan jelentések vándorlásának és művészi koncepciójának kifejezőeszköze, a báj megjelenítése, ezernyi és milliányi ecsetvonás összessége és ábrázolásmódja, amely mögött a kínai hagyományos esztétika és filozófia mélysége rejtőzik.

A **KALLIGRÁFIA** a hagyományos kínai kultúra igen egyedi művészi formája. Piktografikus és elvont írásjegyeiben, zenei ritmusú és életerőtől duzzadó vonalvezetésében, a fekete és fehér kombinációjában összesűríti a kínaiak egyedülálló esztétikai esszenciáját és spirituális igényeit. „A könyv, a kézírás, a kalligráfia a tárgyi megjelenítés eszköze, hatása hosszú távú. A leírt, ábrázolt dolgok láthatóvá, érzékelhetővé válnak és fennmaradnak az utókor számára, előmozdítják a jövő fejlődését. Az ismeretlent ismertté teszi, a névtelent megnevezhetővé; alakítja, harmonizálja a meglévő közötti kapcsolatot. Lenne olyan mély jelentésű bármilyen tartalom, amit ne lehetne leírva ábrázolni, értékelni...” A kínai kalligráfia világszerte híres arról, hogy képes az érzelmi hullámzások kifejezésére. A puha és rugalmas szálú ecset által áramolhat a világ, az emberi lélek szépségének energiája.

A pecsétírás, a kancellár, kurzív, fogalmazó és standard írás különféle formái léteznek. Az elegánsan kecses, a vastagabb vonalú, a békés vagy nyugtalan jellegű vonalvezetés mind a keleti művészet egyedi karizmáját és stílusát reprezentálja.

A **PECSÉTVÉSÉS** művészet – amelyben a kő mint hordozóanyag, a kínai írásjegy mint tárgy és a kifejezés eszköze vesz részt – az ókori kínai pecsétvésés alapjaiból kifejlődött hagyományos művészeti ág.

A pecsétvésés művészete az ősi pecsétírás módszerét „kölcsonnéve” fejezi ki a kínai hagyományos kultúra hamis-válós, yin és yang váltakozásán alapuló esztétikai orientációját, elvont és varázslatos szépségét. A kalligráfiai készségek, a bölcs elrendezés, a finom és érzékeny technika együttesen alkotják a pecsétvésés művészetének lényegi elemeit. A pecsétvésés különböző hagyományos kulturális elemeket ötvöz és egy nagyon kis területen tükrözi vissza a kínai költészet, kalligráfia és festészet kompozícióját, képes arra, hogy pontosan közvetítse az azokban rejlő gondolati, érzelmi és stílusbeli eltéréseket, ezért úgy is mondhatjuk, hogy „kis négyzetnyi területen a határtalan világok” megtestesítője.

Az **április 10-én 17 órakor** nyíló kiállításon 9 művész alkotásai láthatók: vízfestmények, kalligráfiák és pecsétek. A kiállításmegnyitóra elhozzák a 18 méteres ún. hosszú tekercset is, amelyen Tian Liming és másik 16 művész közös alkotása – verssorokkal, idézetekkel – látható. A kiállítás célja, hogy bemutassa a kortárs és a hagyományos ősi pecsétművészetet, sőt olyan kalligráfiákat is, melyek több mint háromezer évvel ezelőtt jóslócsontokra vésett írásjegyeket ábrázolnak. (A műtárgyak mellett, az értelmezést segítő részletes magyarázószövegeket helyeztünk el.)

A hármas egységet felvonultató tárlatot először mutatják be hazánkban. Maguk az alkotók a kiállításról így vallanak:

„A kalligráfia és a hagyományos kínai festészet egysége a Kína által képviselt »keleti művészetben« testesül meg. A keleti filozófia és esztétika az ecset és tinta által »sűrűsödik« egygé. A Tang-dinasztia híres festőművésze és teoretikusa, Zhang Yu szerint: »ha nem tudod átadni a jelentését, írd könyvvé, ha nem tudod átadni az alakját, fessd képpé«. A keleti művészet jelentés- és formavilága a kalligrafikus festményekben manifesztálódik.

E kiállítás alkalmából a Kínai Nemzeti Művészeti Akadémia művészei a messzi Távol-Kelet kalligráfiai alkotásaiban rejlő formavilágot és szellemiséget Magyarországra, Budapestre hozták.”

A kiállító művészek:

GUAN JUN 管峻 | JIANG HONGWEI 江宏伟 | LIU WANMING 刘万鸣 | LUO PENG PENG 骆芃芃
TIAN LIMING 田黎明 | XU JUN 许俊 | YANG TAO 杨涛简 | YIN HAILONG 尹海龙
ZHAO JIANCHENG 赵建成

A kiállításhoz a Magyar Művészeti Akadémia 64 oldalas katalógust jelentetett meg, bővebb információ az alkotásokról és a művészekről ebben található.

A kiállításhoz kapcsolódó **KONFERENCIA** Kína hagyományos kultúrájába ad betekintést. Előadók: dr. Salát Gergely, történész, sinológus; Horváth Janisz, kínai kalligráfia-oktató, grafikusművész; Niu Kecheng, a Kínai Nemzeti Művészeti Akadémia Képzőművészeti Kutatóintézetének igazgatója; Luo Pengpeng, a Kínai Pecsétvéső Akadémia igazgatója; Liu Wanming, a Kínai Festészeti Akadémia igazgatója, a CNAA doktori iskolájának dékánhelyettese; Han Xuezhong, a Kulturális Stratégiai Kutatóintézet Kiállítási Központjának igazgatója; valamint Lin Chen, a Kínai Nemzeti Művészeti Akadémia Zeneművészeti Kutatóintézetének tudományos munkatársa.

További részletek és a konferencia előadásai a mellékelt programban.

A programsorozat kultúrdiplomáciai szempontból legjelentősebb eseménye – a Magyar Művészeti Akadémia kezdeményezésére – a két akadémia között létrejövő **együttműködési megállapodás aláírása**, amelyet a Kínai Nemzeti Művészeti Akadémia alelnöke, prof. Tan Ping úr, valamint az MMA elnöke, prof. em. Fekete György írnak alá a konferencia megkezdése előtt **2017. április 11-én 10 órakor** a Pesti Vigadóban. E megállapodás több közös kulturális program – így kiállítások, konferenciák, koncertek – jövőbeni megrendezését helyezi kilátásba.

A KÍNAI NEMZETI MŰVÉSZETI AKADÉMIA (CNAA) 1951-ben alakult és nemzeti szinten integrálta a kínai művészeti kutatómunkát, oktatást és alkotást. Az akadémia a Kulturális Minisztérium vezetőinek támogatásával jelentős akadémikus díjakat hozott létre és aktívan támogatja a kulturális és művészeti karrier építését. Mindamellet, hogy szemináriumokat, kiállításokat, előadásokat, megtekintéseket és látogatásokat tart, a CNAA több mint 50 országgal hozott létre akadémikus kapcsolatot. A CNAA a EUNIC partnere a Kína–EU Kulturális Dialógusok megszervezésében és végrehajtásában.



AZ AKADÉMIA ALÁ TARTOZÓ INTÉZETEK: Research Institute of Chinese Opera, Research Institute of Music, Research Institute of Art, Research Institute of Dance, Research Institute of Drama, Research Institute of Television and Movie Art, Research Institute of A Dream of Red Mansion, Research Institute of Marxist Literary Theory, Research Institute of Folk Opera, Research Institute of Architectural Art, Research Institute of Chinese Culture, Research Institute of Photography Art, Research Institute of Arts and Crafts.

MAGAZINOK ÉS FOLYÓIRATOK LISTÁJA: Research of Art and Literature Magazine, Artistic Comment Magazine, Chinese Culture Pictorial Magazine, Art Inspection Magazine, Biographical Literature Magazine, Chinese Art of Time and Space Magazine, Chinese Photographers Magazine, Culture and Art Magazine.

KUTATÓKÖZPONTOK: Chinese Digital Intangible Cultural Heritage Protection Center, Chinese Intangible Cultural International Training Center in Asia-Pacific Region, Cultural Developing Strategy Center, Cultural Politics Research Center, Chinese Art Research Promoting Center, Art and Anthropology Center, Grading Test Center of National Social Artistic Level, Exhibition and Performance Center, Art Creation Center.

MŰALKOTÁSI INTÉZETEK: Chinese Painting Institute, Chinese Calligraphy Institute, Chinese Engraving Art Institute, Chinese Sculpture Institute, Chinese Oil Painting Institute, Literature Institute, Chinese Purple Clay Art Center, Chinese Design Art Institute, Chinese Modern Art Institute, Chinese Prints Art Institute;

MÚZEUMOK: Chinese Arts and Crafts Gallery és Mei Lanfang Memorial.

